

Jardins Volpette

Spécial 120 ans
1894 / 2014

N° 49 AVRIL-MAI 2014

EDITO



L'année 2014 a très bien commencée, la date du 15 février restera à n'en pas douter gravée dans nos mémoires pour bien des raisons.

La première étant la célébration des 120 ans d'existence de notre association.

Nombre de jardiniers ont par leur présence au Centre des Congrès de Saint-Étienne montré leur devoir de mémoire et leur reconnaissance pour tous les bénévoles qui au cours de ces longues années ont œuvré pour que cette belle initiative, les jardins Volpette, puisse perdurer.

Un tournant à été pris aussi dans notre engagement pour un jardinage plus respectueux de la nature en signant la charte ZERO PHYTO avec la ville de Saint-Étienne et d'autres associations locales.

Dans un monde où l'individualisme semble être devenu pour certains une marque de fabrique, faisons en sorte que le travail de notre jardin aille de pair avec l'humanisme qui doit nous caractériser.

Montrons aux futures générations que la nature peut être un formidable lien entre les hommes.

Bon jardinage à tous.

Le Président
Serge Tonoli.



LES 120 ANS DES JARDINS VOLPETTE !

Cet anniversaire, préparé de longue date, a débuté le jeudi 13 février 2014 par un devoir de mémoire et de reconnaissance envers le Père Félix

Volpette, fondateur des jardins ouvriers à Saint-Étienne.



En présence des personnalités, notamment du Conseil Général de la Loire, de la Municipalité de Saint-Étienne et des responsables de

l'association a été dévoilée au monument qui lui est dédié place des Rochettes, une plaque commémorant son



action et celle de tous ceux qui ont œuvré depuis 1894 à sa prospérité.

Cérémonie du souvenir en



S O M M A I R E

Page 1 Edito - 120 ans des Jardins Volpette

Page 2 à 7 Journée mémorable du 15 février 2014

Page 8 à 11 Les 120 ans en photos

Page 12 Galette 2014 - Séminaire toilettes sèches - Cotisations 2014 -

Cotisations à Jean Moulin - Agenda des réunions de secteur 2014



Journée mémorable

Cette journée mémorable s'est déroulée au Centre des Congrès de Saint-Étienne. Dès 9h 30 les jardiniers prennent place dans le vaste amphithéâtre. Sur l'écran géant au-dessus de la scène s'inscrit le thème de cet anniversaire :

"1894-2014 : 120 ans de terre et d'humanisme".

L'Assemblée Générale Statutaire :

Sur les 45 sections de l'association, 42 sont représentées. L'assemblée commence par les remerciements du Président *Serge Tonoli* aux autorités présentes et aux jardiniers venus très nombreux. Puis celui-ci passe à l'ordre du jour.

Rapport moral du Président :



Le Président *Serge Tonoli* retrace ce qui a marqué l'année 2013, notamment :

- ◆ la préparation intensive des 120 ans, sans oublier tout le travail associatif.
- ◆ les conditions météorologiques exceptionnelles ayant permis une économie d'eau d'arrosage.
- ◆ le nouveau règlement intérieur accepté et **signé par tous les jardiniers**.
- ◆ la signature avec la Ville de la charte **Zéro Phyto** : non emploi d'engrais chimiques et culture naturelle.
- ◆ l'engagement des Jardins Volpette dans l'élaboration de toilettes sèches avec mise en œuvre au Burkina Faso et à Madagascar où une délégation de la Ville à laquelle participe



Serge Tonoli

Paul Faure va se rendre sur place. (voir page 12)

- ◆ la nouvelle convention **Eau** signée avec la Ville pour faire face au prix de l'eau et à la mise en place de compteurs individuels. Elle cessera en 2015.

Le Président précise ensuite divers objectifs fixés pour 2014 en insistant sur :

- ◆ le jardinage, la propreté et l'embellissement des jardins dans le respect de la nature et de l'environnement, la connaissance entre jardiniers, l'entraide et la convivialité.
- ◆ le développement intergénérationnel avec l'accueil dans de nouvelles sections des enfants des écoles et le jardinage dans de nouvelles maisons de retraite.

Il conclut en souhaitant à tous un bon jardinage, rappelant la formule désormais consacrée :

"Jardiner c'est Bien, Jardiner Bien c'est mieux."

Compte rendu d'activité :



André Bruyat, Directeur souligne tout le travail effectué par les responsables de section, notamment :

- ◆ tâche supplémentaire lors des cotisations pour faire signer le nouveau règlement à tous les jardiniers.
- ◆ les 4 réunions de secteur vivantes et bien suivies.
- ◆ la réunion de tous les responsables et adjoints au Pax avec repas pris en commun.
- ◆ la visite en juin dans 3 sections d'une classe préparatoire au bac Pro du Lycée Montravel.
- ◆ la réception en juillet des classes préparatoires au BTS Botanique du



André Bruyat

Lycée de la Maison Rurale d'Anneyron dans la Drôme.

Il rappelle la présence active de Volpette aux diverses manifestations extérieures :

Tous en forme – Fête des Plantes – Fraich'Attitude – Concours des Maisons et Jardins fleuris, le travail fait pour la réussite des 120 ans par un bon nombre.

Et aussi le travail pédagogique dans les sections auprès des enfants des écoles et la présence jardinière à la Charité auprès de personnes âgées.



→ →



Par ailleurs, les travaux de restructuration des jardins se sont déroulés conformément au planning prévu :

- Bernay 1 est terminé, l'inauguration a eu lieu fin juillet.
- les Fougères, fin des travaux 2^{ème} tranche prévue ce mois-ci.
- la Visitation, suite à une étude adaptée, la restructuration devrait être faite cette année.
- la création de la 45^{ème} section au Bois d'Avaize.
- l'installation d'une toilette sèche à titre expérimental dans une section ayant des jardinières.

Il insiste sur la nécessité pour les responsables de section d'être en contact régulier avec le Bureau et de ne pas laisser

s'amplifier des litiges mais en parler au Bureau pour les solutionner.

Enfin, cette journée de commémoration nous rappelle nos amis jardinières et jardiniers qui nous ont quittés et plus particulièrement Henri Chaize et Robert Martin Administrateur.

Compte rendu financier 2013

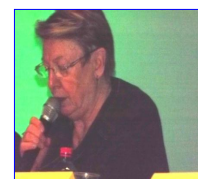
Odile Boissy, Vice-Présidente et Trésorière, présente les comptes arrêtés au 31 décembre 2013 qui se soldent par un déficit de 3 335 euros (exceptionnel sans gravité).

Jean-Paul Palus donne lecture du rapport de la Commission de contrôle des comptes qui atteste n'avoir décelé aucune anomalie.

Du vote demandé par le Président aux membres actifs, il ressort que les comptes de 2013 sont approuvés à l'unanimité.

Concernant le dépôt de garantie, *Odile Boissy* précise que les sommes demandées au jardinier à son entrée dans l'association sont une garantie du paiement de l'eau et des frais ou dommages dont il pourrait être redevable à son départ.

Cette garantie est remboursée à ce moment sous déduction des montants restant **dus**.



Odile Boissy

Nomination de nouveaux administrateurs



Odile Boissy indique qu'en application des statuts (art.9), cinq administrateurs arrivent en fin de mandat. Quatre d'entre eux : Pierre Depras, Hamou Faska, Alain Fenon, Serge Tonoli ont sollicité leur renouvellement et un : André Jacquemond ne le souhaite pas.

Des votes effectués, il résulte que les mandats de Pierre Depras, Hamou Faska, Alain Fenon, Serge Tonoli sont renouvelés pour 6 ans à l'unanimité et que René Fanget est élu à l'unanimité pour 6 ans.

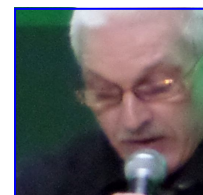
Le Bureau et le Directeur sont reconduits dans leurs fonctions.

Commission de visite des jardins



Daniel Colinet, Responsable de la Commission, présente un rapport sur les visites effectuées deux fois par an pour s'assurer de la bonne tenue des jardins et sur les observations faites pour faire face aux jardiniers défaillants.

Les travaux de cette commission sont efficaces puisqu'on constate chaque année une diminution du nombre de ruptures de contrat pour des parcelles mal cultivées.



Daniel Colinet

→ →

Journée mémorable

→ → Concours des jardins fleuris :

Le 10 décembre 2013 la Ville de Saint-Etienne a remis les prix des maisons et jardins fleuris. Les Jardins Volpette étaient représentés dans plusieurs sections. Un grand nombre de prix ont été décernés à des jardiniers.

Prix du décor Potager :

♦ Section Chana les champs : Hadj Rabah Ahmed ♦ Section Bernay 1 : De Oliveira Jean.

Prix du développement durable :

♦ Section Engrenage : Faussurier Jean-Paul ♦ Section André Ruel : Chaize Clémentine.

Prix des Jardins Familiaux :

♦ Section Engrenage : Baligand André ♦ Section Chana les Champs : Bruyat André.

Bravo pour ces succès . C'est une invitation à participer encore plus nombreux en 2014.

Le blog :

Son responsable, *Claude Brialix*, nous fait partager le Blog. Il est très vivant et en progression, un article pratiquement chaque semaine sur la vie des sections, le jardinage, des infos etc.. Il invite ceux qui ne sont pas encore inscrits à la newsletter à le faire rapidement. Il lance un appel pour des articles ou des informations dans les sections où il se rendra pour les recueillir, faire des photos... Le Blog et la Revue sont complémentaires.

La revue :

Paul Faure, responsable de la communication, remercie tous les responsables de section et les jardiniers qui participent de plus en plus à la rédaction du journal. Il rappelle que la revue est un lien entre sections et jardiniers, un lien avec les acteurs extérieurs et aussi les amis et anciens jardiniers...

Il reste, avec Joël Vignet, à la disposition de chacun pour visites, interviews et toutes suggestions ou insatisfactions...

Interventions des personnalités :

Père Michel Barthe Dejean, Jésuite,

représentant également Mgr Dominique Lebrun empêché : il rappelle l'initiative du Père Volpette dans la fondation des jardins ouvriers et son œuvre qui porte toujours ses fruits. Au nom des jésuites, il remercie les Jardins Volpette d'aujourd'hui.

Mme Geneviève Albouy, conseillère mairie de Saint Etienne :

la célébration des 120 ans projette le Père Volpette dans l'histoire. Son humanité continue l'Histoire : 3 000 jardiniers intramuros. Il faut voir l'Album du MUCEM à Marseille.

Elle rappelle toute l'aide que la Ville apporte aux jardins, patrimoine de Saint-Etienne et remercie tous les bénévoles. Gloire aux jardins ouvriers.

Mr Georges Ziegler, Vice Président du Conseil Général :

120 ans de Volpette, peu d'associations vont si loin... l'association conserve son dynamisme, sa générosité. Nous sommes fiers de l'image des Jardins Volpette. Les jeunes doivent venir aux jardins.

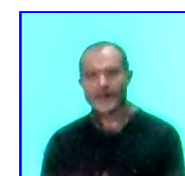
Pour récolter il faut semer : message universel.



Paul Faure



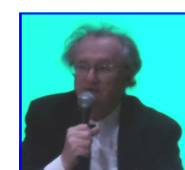
Claude Brialix



Père Michel Barthe Dejean,



Mme Geneviève Albouy



Mr Georges





Mr Régis Juanico, Député :

il est important de se rappeler les racines et l'identité des jardins.
Le jardinage est une passion, un art de vivre adapté au 21^{ème} siècle. Il a un rôle social de développement durable.



Mr Régis
Juanico

Mr Maurice Vincent Sénateur Maire :

fêter les 120 ans des jardins Volpette c'est se projeter dans l'avenir. À travers les époques différentes depuis leur fondation le chemin parcouru est une innovation sociale et solidaire. Il se dit fier de l'image très positive qu'ils donnent de la Ville de Saint Etienne.



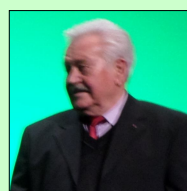
Mr Maurice
Vincent

Le Président Serge Tonoli clôture l'Assemblée Générale et invite les huit jardiniers récipiendaires à venir sur scène pour la remise des médailles par Maurice Vincent Sénateur Maire. Chacun recevra aussi un livre sur le Massif Central, deux places pour un match de foot remis par M. Patrick Revelli et un bon de 30 € pour achat de graines ou plants, offert par les Jardins Volpette.



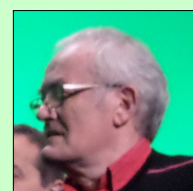
MÉDAILLE DU JARDINIER PROMOTION 2014:

Monsieur FLEURY Pierre : (Ancienneté 40 ans)
âge : 84 ans - section METARE 2



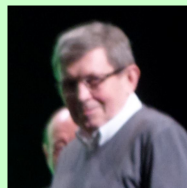
Pierre FLEURY

Monsieur GALAMBAUD Jean Paul : (Ancienneté 32 ans)
âge : 68 ans - section CHANA LES CHAMPS



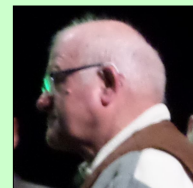
J. P. GALAMBAUD

Monsieur GARNIER René : (Ancienneté 35 ans)
âge : 70 ans - section METARE 2



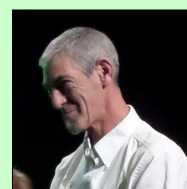
René GARNIER

Monsieur GAY Gérard : (Ancienneté 32 ans)
âge : 70 ans - section JEU DE PAUME



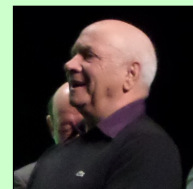
Gérard GAY

Monsieur VIALLETON Daniel : (Ancienneté 33 ans)
âge : 58 ans - section QUARTIER GAILLARD



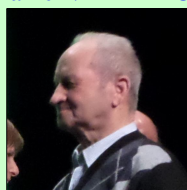
Daniel VIALLETON

Monsieur DE SOUZAS Manuel : (Ancienneté 38 ans)
âge : 69 ans - section VIGOURETTE 2



Manuel de SOUZA

Monsieur LEUCI Léonardo : (Ancienneté 42 ans)
âge : 84 ans - section VISITATION



Léonardo LEUCI

Monsieur ROUSSET Henri : (Ancienneté 41 ans)
âge : 84 ans - section CHANA LES CHAMPS



Henri ROUSSET

Ainsi s'achève la partie officielle de cette journée.



dernières nouvelles sur : <http://www.jardins-volpette.net/> jardins Volpette N° 49 avril-mai 2014 Page 5

Journée mémorable



Le repas un grand moment de convivialité.



L'Assemblée Générale est suivie d'un repas en commun servi à près de 900 participants répartis dans les trois grandes salles du Centre. Agapes qui se sont déroulées dans la joie et la bonne humeur, les conversations allant bon train, sans oublier l'ambiance de l'orgue de barbarie et de l'accordéon. L'excellent menu avait aussi sa part.



L'après-midi a été consacré à la visite de l'exposition ouverte à tous, entièrement dédiée au jardin sur le thème :

"Jardiner c'est Bien, Jardiner Bien c'est mieux"

Stands Jardins Volpette



- ◆ **Le stand "Historique"**
dédié au Père Félix Volpette, à ses successeurs P. de Thoisy, P. Richard, P. Fournier et aux jardins depuis leur origine jusqu'à nos jours, stand tenu par *Pierre Depras*.

- ◆ **Le stand "Blog"** :
ses réalisations, l'inscription facile animé par *Claude Brialix*.



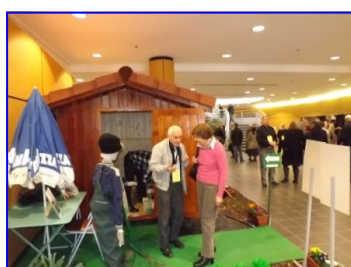
- ◆ **Le stand "Restructuration des jardins"** :
avec vues avant et après les restructurations ainsi qu'une belle maquette d'une section de jardins réalisée par *René Fanget*.



- ◆ **Le stand "Pédagogique"** :
Une activité intergénérationnelle avec le jardinage dans la section de Bel Air par des élèves de l'école de la Chaléassière sous le regard de *Mme Carvelli* leur institutrice avec l'aide de *Julien Scafi* et des jardiniers. Aussi, le jardinage de personnes âgées ou handicapées à La Charité avec l'aide de *Michel Chaussinand*.



À l'entrée du Centre des Congrès :



- ◆ **Un jardin** : avec sa cabane, ses mannequins jardiniers, ses légumes réels ou en crépon.. belle réalisation sous l'égide de *Daniel Colinet...* et aussi
- ◆ **Une toilette sèche** en démonstration de l'*A.C.I. Montaud*.





Stands extérieurs :



- ◆ **Stéphanoise des eaux :**
l'importance,
le traitement,
la rareté de l'eau.
Sa dégustation...

- ◆ **Animation pour les enfants**
avec ses
baudruches
par un jardinier!



- ◆ **Apiculteurs du Forez :**
la vie des abeilles et
leurs miels de fleurs,
de montagne...
délicieux.

- ◆ **Maison semences de Saint-Etienne :**
graines anciennes
de la région pour en
conserver l'utilisation



- ◆ **La patate de Saint Christo :**
semence de patate de la région,
gratuites pour en conserver
l'utilisation, mais le jardinier doit
les cultiver et en redonner une partie
après récolte pour perpétuer l'espèce.

- ◆ **Lycée agricole de Montravel :**
tout sur le
compostage
efficace.



- ◆ **La Frapna :**
la nature respectée et
nourricière.

- ◆ **Association Parc de Montaud :**
Toilettes sèches..



Diaporamas et vidéos :

Dans deux salles contiguës, projections sur l'Historique de Volpette, la vie des abeilles, l'eau, le respect de la nature, le jardinage intelligent...

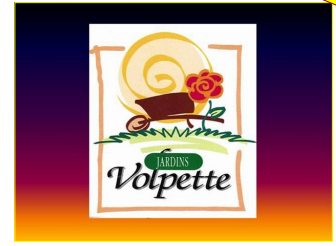
Il reste que tous les participants ont pu apprécier l'esprit de convivialité, d'amitié qui a régné tout au long de cette journée, ainsi que l'excellent repas même pour 900 convives. Tous ont été unanimes pour dire que cette journée était une réussite, un vrai travail de "Pro".

"Nul doute qu'elle restera dans les mémoires et contribuera à resserrer les liens entre tous les jardiniers. Que cette journée montrera aussi la voie à suivre pour que les prochaines générations continuent à bien jardiner et à se souvenir " comme l'a si bien exprimé Serge Tonoli.

L'équipe rédactionnelle → →



Spécial 120 ans
février 2014



120 ans jeudi au monument du père Félix Volpette



Inauguration par les Personnalités



Voir article en page 1



120 ans préparation

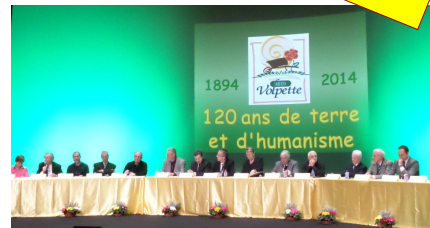


Plusieurs réunions des Bénévoles



→ → 120 ans samedi 9h 45 A.G. Article en page 2 à 5

Spécial 120 ans
février 2014



120 ans samedi 11h 30 médaillés Article en page 5



120 ans samedi 12h 30 repas



Bon appétit bien sûr !

→ →



Bon appétit !

Spécial 120 ans
février 2014



Visite des stands Articles en page 6 et 7



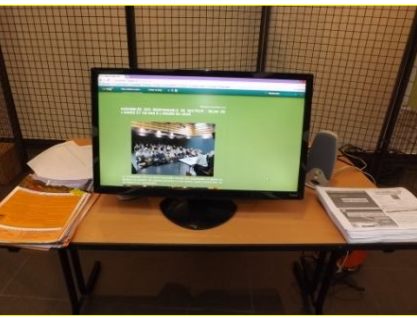


120 ans installation

Spécial 120 ans
février 2014



Montage des stands



Aperçu des stands une fois finis



120 ans samedi 8h 30 dernières consignes



Galette des rois aux Jardins Volpette



Le mardi 14 janvier 2014, nous avons tiré la galette des rois dans nos locaux.

Nous étions entourés des personnalités représentant les organismes qui nous accordent des subventions pour les restructurations.

Nous étions à 1 mois des 120 ans!

Paul Faure



Toilette sèche : séminaire international au Burkina Faso à Bobo-Dioulasso 25 au 27 février 2014

Les Jardins Volpette étaient représentés par Paul Faure. En 2015 nous serons à Madagascar. Toutes les infos sur le blog : <http://www.jardins-volpette.net/>

Visite d'une toilette sèche au Burkina Fasso

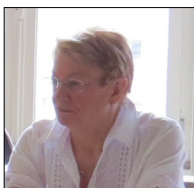
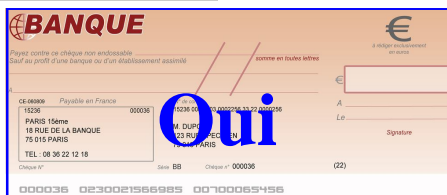


Les délégations Française et Malgache devant la mairie de Bobo-Dioulasso avec le Maire



Les cotisations 2014

LE MOT DE LA TRÉSORIÈRE



Les cotisations se sont bien déroulées, malheureusement il y a eu trop de personnes qui payent en espèces, avec les risques que cela comporte.

Les chèques peuvent être encaissés de suite ou à des dates plus lointaines mais en tout état de cause avant la fin du 1^{er} semestre.

Il convient de rappeler qu'il est nécessaire de faire un chèque particulier pour chaque dépôt de garantie. Pourquoi : cela permet de mieux affecter les sommes aux différents comptes de la comptabilité.

La Vice Présidente et Trésorière Odile Boissy



LES COTISATIONS À JEAN MOULIN

Je vous envoie une photo prise le 23 février 2014, jour des cotisations à la section Jean Moulin.

Cela s'est passé dans notre local commun dans une bonne ambiance. Quelques bugnes, un petit rosé et bien sûr, du jus de fruit nous ont permis de faire en une fois le plein des cotisations.

Robert Bichelonne Adjoint

AGENDA RÉUNIONS DE SECTEURS 2014

NOTEZ DÈS MAINTENANT SUR VOS TABLETTES

SUD EST aura lieu le : vendredi 16 MAI 18h
au BERNAY 1

NORD OUEST aura lieu le : vendredi 23 MAI 18h
à REVEUX

NORD EST aura lieu le : vendredi 6 JUIN 18h
à CHANA LES CHAMPS

SUD OUEST aura lieu le : vendredi 13 JUIN 18h
à MALACUSSY 3

JARDINS VOLPETTE

Association loi 1901

21, rue de la Paix

42000 Saint-Étienne

Tél : 04 77 32 98 56

Fax : 09 70 62 52 34

Email : contactvolpette@orange.fr

Email directeur : direct.volpette@gmail.com

<http://www.jardins-volpette.net/>

Publication gratuite

**Permanence le mardi
de 14h. à 18h.**

REBOL IMPRIMERIE / ST-ÉTIENNE

